Bac Général HLP + LLCER (Humanités, littérature et philosophie et Langues, littératures et cultures étrangères et régionales)

CORRIGÉ NON OFFICIEL

Proposition de corrigé rédigée par FormaV avec l'aide d'outils d'intelligence artificielle. Elle peut contenir des erreurs et ne remplace ni le corrigé ni le barème officiels de l'examen.

Les sujets officiels des sessions passées et nos sujets d'entraînement sont classés sur https://bac-hlp-llcer.fr/annales-sujets-et-corriges

Document mis en ligne par FormaV®. Reproduction ou diffusion sans autorisation interdite.

Langues, littératures et cultures étrangères et régionales – Anglais monde contemporain

Session 2021 • Métropole • Jour 2

Code sujet **21-LLCERANMCME2** 3 heures 30

Proposition de corrigé pédagogique • FormaV

Se repérer dans le corrigé

Sujet 1 — Environnements en mutation : expérience des femmes dans la ville et conception de l’espace urbain
2 réponses • sujet p. 2–5

Sujet 2 — Relation au monde : relations et compétition entre les industries cinématographiques américaine et chinoise
2 réponses • sujet p. 6–9

Les numéros, parties et pages renvoient au sujet original. Chaque réponse rappelle la consigne, explique la démarche et donne le résultat.

FormaV - document d'entraînement non officiel

Sujet 1

20 points

Environnements en mutation : expérience des femmes dans la ville et conception de l’espace urbain

Sujet 1

Question Partie 1 (16 pts)

Sujet p. 2, 3, 4, 5

> Prenez connaissance du dossier proposé, composé des documents A, B et C non hiérarchisés, et traitez en anglais le sujet suivant (500 mots maximum) : Say what the documents show about the way in which women’s experience of city life shapes their vision of cities, and about the role that women can and want to play in redesigning urban space.

Démarche : Il faut mettre les trois documents en relation plutôt que les résumer séparément. Le document A montre comment l’insécurité vécue par les femmes peut conduire à recueillir des données et à proposer des améliorations concrètes. Le document B souligne leurs besoins quotidiens en matière de transports et de déplacements liés aux responsabilités familiales. Le document C élargit enfin la réflexion à la conception même de la ville : l’expérience de l’exclusion peut inspirer un urbanisme plus inclusif. La synthèse ci-dessous répond aux deux aspects du sujet et reste sous la limite de 500 mots.

RÉPONSE À RETENIR

Women’s experience of city life gives them a particular understanding of how urban spaces can restrict people’s freedom of movement. The documents show that this experience is shaped by safety concerns, caring responsibilities and designs that have often overlooked women’s needs. It also gives women concrete ideas for making cities more accessible and inclusive.

Document A focuses on safety. In Delhi, SafetiPin, co-founded by Kalpana Viswanath, allows users to assess streets according to criteria such as lighting, visibility, the presence of people and transport. Its safest-route feature and journey-tracking option help women travel with greater confidence, including at night. The data also has practical consequences: after the team identified about 7,800 unlit spots, local authorities reportedly improved 90% of the lighting deficit. Women’s experience is therefore not merely personal testimony; when collected and shared, it can inform public decisions. The article also mentions plans to address unsafe minibus taxis used by women travelling to work.

Document B highlights another dimension of city life: women are more likely to have lower incomes, often care for family members and rely heavily on public transport, making several journeys in a day. The illustration makes these needs visible through figures including a woman with a child and a pushchair and an older person using a walking aid. Their experience suggests that transport planning must account for everyday journeys and different levels of mobility, not only the commute of an able-bodied worker.

Document C argues that women’s influence should extend beyond adding facilities such as ramps, toilets and spaces suitable for breastfeeding mothers. Because women know what it is like to be excluded by urban design, they can challenge the historical sexism embedded in cities, including planning centred on cars and on the able-bodied male user. The goal is not a city benefiting women alone, but one that serves people of different ages, abilities, sexualities and ethnicities. Women therefore want both a role in urban planning and a voice that authorities genuinely listen to. Together, the documents present their participation as a way to make cities safer, more practical and more welcoming for everyone.

FormaV - document d'entraînement non officiel

Question Partie 2 (4 pts)

Sujet p. 2, 3

> Traduisez en français le passage suivant du document A (l. 1-7) : While sprawling metropolises cannot simply be razed and rebuilt, a number of measures can be taken to make streets feel safer and to keep women more secure when moving around the city. And more than ever, women are being consulted in planning new urban developments. In 2013, Kalpana Viswanath co-founded SafetiPin, an app that aims to help women stay safe by letting users rate streets and areas for safety criteria such as lighting, visibility, people density, gender diversity, security and transportation.

Démarche : Je traduis le sens plutôt que la structure mot à mot : « sprawling metropolises » devient « métropoles tentaculaires », tandis que « feel safer » exprime le sentiment de sécurité. Je rends « people density » par « densité de présence humaine », afin de ne pas confondre la fréquentation des rues avec la densité résidentielle. Le nom de l'application SafetiPin est conservé.

RÉPONSE À RETENIR

Même si l'on ne peut pas simplement raser et reconstruire les métropoles tentaculaires, plusieurs mesures peuvent être prises pour que les rues paraissent plus sûres et pour mieux protéger les femmes lorsqu'elles se déplacent en ville. Plus que jamais, les femmes sont consultées dans le cadre de la planification de nouveaux aménagements urbains.

En 2013, Kalpana Viswanath a cofondé SafetiPin, une application qui vise à aider les femmes à rester en sécurité en permettant aux utilisateurs d'évaluer les rues et les secteurs selon des critères de sécurité tels que l'éclairage, la visibilité, la densité de présence humaine, la mixité de genre, la sécurité et les transports.

FormaV - document d'entraînement non officiel

Sujet 2

20 points

Relation au monde : relations et compétition entre les industries cinématographiques américaine et chinoise

Sujet 2

Question Partie 1 (16 pts)

Sujet p. 6, 7, 8, 9

> Prenez connaissance du dossier proposé, composé des documents A, B et C non hiérarchisés, et traitez en anglais le sujet suivant (500 mots maximum) : Say what the documents reveal about the complex relationship between the American and Chinese film industries. Pay particular attention to their strengths and weaknesses in the competition between the two countries for global economic and cultural dominance.

Démarche. Il faut mettre en relation les trois documents : le document A apporte des données sur les succès au box-office chinois en 2019 ; le document B analyse les effets de la censure et les ambitions chinoises ; le document C illustre les investissements et les contraintes auxquels les deux industries sont confrontées. La synthèse compare donc leurs atouts et leurs limites, tout en montrant que coopération économique et rivalité culturelle coexistent. Le texte proposé respecte la limite de 500 mots.

FormaV - document d'entraînement non officiel

RÉPONSE À RETENIR

The relationship between the American and Chinese film industries is both cooperative and competitive. Hollywood still has considerable international influence, but China is developing its own industry and using its vast market to gain economic and cultural power.

Document A suggests that Hollywood is losing ground with Chinese audiences. In 2019, seven of the ten highest-grossing films in China were Chinese productions, while three were American. The leading titles included the Chinese films *Ne Zha* and *The Wandering Earth*, whose box-office results were higher than that of the American film *Avengers: Endgame*. This points to the commercial strength and growing appeal of domestic productions in China.

Hollywood nevertheless retains major advantages. Document B describes it as the freest film industry in the world and recalls its long experience of exporting films and negotiating with foreign censors. Its talent and expertise are assets. The American government also helps Hollywood combat piracy and gain access to foreign markets. However, access to China comes at a cost: the Chinese market is highly profitable but censorious, and its approval process is described as opaque and unpredictable. Hollywood may therefore have to accommodate censorship to reach this important audience, potentially compromising its creative freedom and its former role as a vehicle for American ideals.

China combines the strength of its domestic market with a deliberate strategy to acquire expertise and extend its cultural influence. As Document B explains, profit is not its only aim: China wants to build an entertainment industry able to compete globally. Document C illustrates this ambition through investment in both directions. Chinese company Wanda invested more than 6 billion dollars in American cinema between 2012 and 2016 and bought AMC, which controls 17% of the US box office. American companies also invest in China, but face restrictions, including the requirement to have a majority Chinese partner. Warner Bros. invested 50 million dollars in a joint venture with China Media Capital, while Disney invested 5.5 billion dollars in the entertainment sector and, with a Chinese partner, created a theme park near Shanghai.

Overall, the two industries are economically interdependent, but their relationship is strategic and increasingly competitive. Hollywood brings established expertise and global reach; China offers a lucrative market, investment and increasingly successful domestic films. Cooperation thus coexists with China's drive to turn its market power into worldwide economic and cultural influence.

Question Partie 2 (4 pts)

Sujet p. 6, 8

> Traduisez en français le passage suivant du document B (l. 4-10) : But Hollywood has long since abandoned that role. Indeed, not since the end of World War II have the studios cooperated with Washington in furthering the nation's ideals. Instead, the relationship today is purely commercial—on both sides. For example, Hollywood frequently enlists Washington's help in fighting piracy and gaining access to foreign markets. But even while providing that help, Washington refrains from asking Hollywood to temper its more negative portrayals of American life, politics, and global intentions.

Démarche. Il faut restituer la négation temporelle de « not since » par « depuis… ne… plus », distinguer la coopération au service des idéaux nationaux d'une relation désormais commerciale, puis traduire précisément « enlists Washington's help » et « temper its more negative portrayals ».

FormaV - document d'entraînement non officiel

RÉPONSE À RETENIR

Mais Hollywood a depuis longtemps abandonné ce rôle. En effet, depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale, les studios n'ont plus coopéré avec Washington pour promouvoir les idéaux de la nation. Aujourd'hui, au contraire, la relation est purement commerciale, des deux côtés. Par exemple, Hollywood sollicite fréquemment l'aide de Washington pour lutter contre le piratage et accéder aux marchés étrangers. Mais, même lorsqu'il lui apporte cette aide, Washington s'abstient de demander à Hollywood d'atténuer ses représentations les plus négatives de la vie américaine, de la politique des États-Unis et de leurs intentions à l'échelle mondiale.

Sujet : https://www.sujetdebac.fr/annales-pdf/2021/spe-llcer-amc-2021-metro-cand-libre-2-sujet-officiel.pdf
© FormaV EI • Proposition de correction, distincte d'un corrigé officiel.

Copyright © 2027 FormaV®. Tous droits réservés.

FormaV® est une marque déposée auprès de l'INPI sous le numéro 5227897.

Ce document a été élaboré par FormaV® avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV®, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV® se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.